

Model 83241

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Instruction manual

Gebrauchsanweisung

DK

NO

SE

FI

GB

DE



nor-tec

RØGALARM

Introduktion

Denne røgalarm er fotoelektrisk og har et lavt strømforbrug. De fintfølende indbyggede analoge og digitale kredsløb gør registreringen af røg mere stabil og pålidelig. Røgalarmen er kompakt og indeholder et batteri med høj kapacitet og en levetid på 5 år.

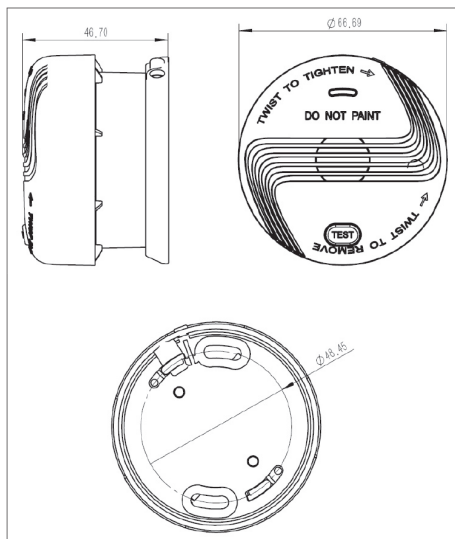
Produktbeskrivelse

- Fotoelektrisk registrering af røg
- Høj følsomhed
- Fintfølende analoge og digitale kredsløb
- Lavt strømforbrug
- Kompakt
- 5 års batterilevetid
- Vigtigt: Røgalarmen skal kasseres og erstattes af en ny senest 8 år fra produktionsdatoen.

Tekniske data

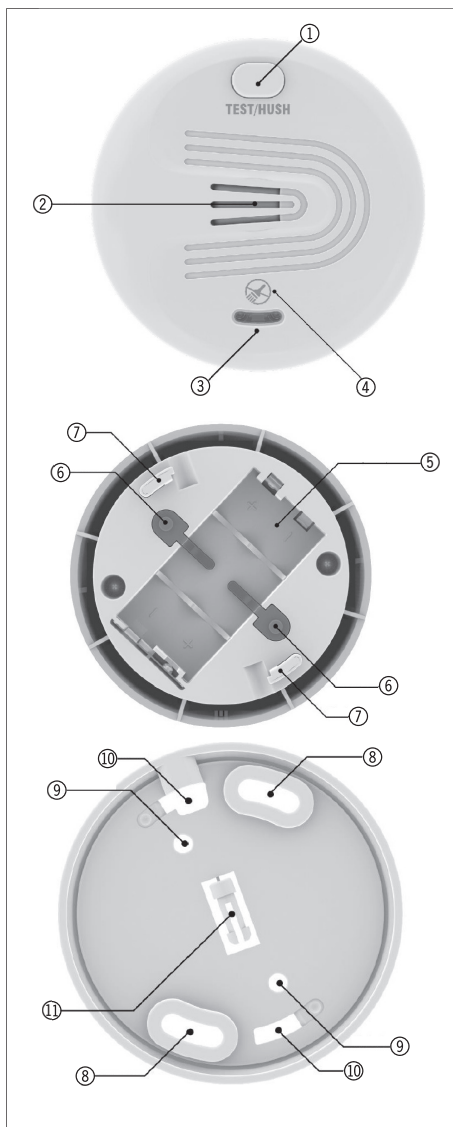
Spænding	DC 3 V (2 × 1,5 V AAA)
Advarsel ved lav batteri-spænding	2,2 V
Driftsstrøm	≤2 µA
Alarmstrøm	≤120 mA
Statusvisning:	
Standby	LED (rød) blinker hvert 344. sekund, ingen lyd
Alarm eller test	LED (rød) blinker, og alarmen lyder
Lav følsomhed (lydløs tilstand)	LED (rød) blinker hvert 10. sekund, ingen lyd. Lydløs tilstand annulleres automatisk efter cirka 9 minutter.
Alarm-hukommelse	LED (grøn) blinker 3 gange hvert 43. sekund og stopper 24 timer senere. Første gang du trykker på knappen TEST/HUSH efter en alarm, lyder der et særligt lydsignal.
Advarsel ved lav batteri-spænding	Røgalarmen bipper hvert 43. sekund
Lydstyrke for alarm	≥ 85 dB/3 m
Drifts-temperatur	-10 °C ~ +40 °C
Omgivende luftfugtighed	≤95% relativ luftfugtighed (ingen kondensering)

Udseende og dimensioner



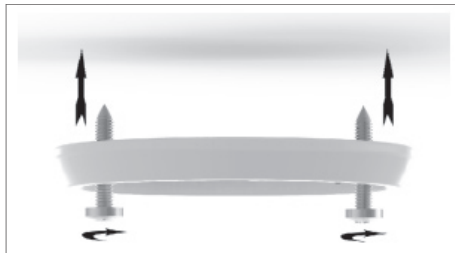
Funktionsdiagram

1. Knappen TEST/HUSH (test/lydløs tilstand)
2. Summer
3. Alarmindikator
4. Symbol: må ikke overmales
5. Batterirum
6. Batteristift
7. Krog
8. Skruehul
9. Stifthul
10. Åbning
11. Stift

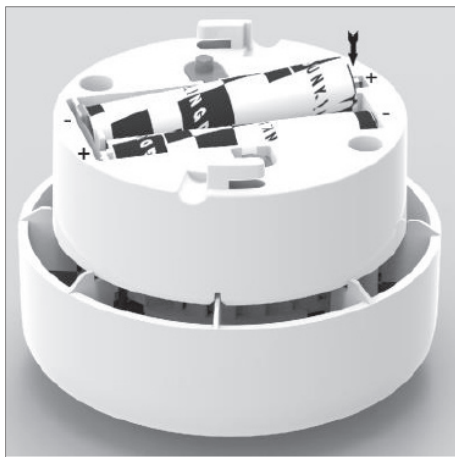


Installationsvejledning:

1. Hold monteringspladen mod det ønskede monteringssted på loftet, og afmærk midten af hullerne med en blyant. Bor huller ved mærkerne, og fastgør monteringspladen med de medfølgende skruer og rawlplugs.



2. Isæt batterierne. Sørg for, at polerne vender korrekt. Hvis batterierne er isat korrekt, vipper den røde stift automatisk.



3. Sæt røgalarmens krog ind i åbningen på monteringspladen. Drej røgalarmen med uret, til den går i indgreb.



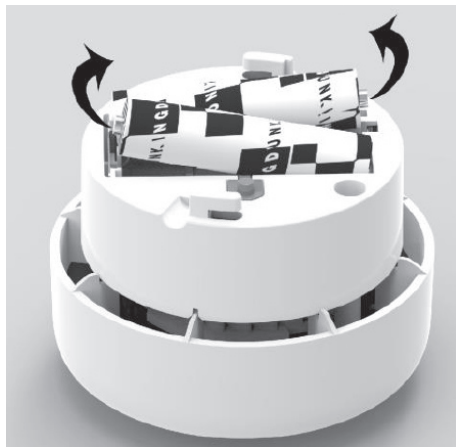
Bemærk: Hvis du ikke kan dreje røgalarmen, når du har sat krogen ind i åbningen, skal du kontrollere, om du har isat batterierne korrekt.

Udskiftning af batterier

1. Ved advarsel om lav batterispænding (se afsnittet Funktion) skal du omgående udskifte batterierne som vist nedenfor. Drej røgalarmen mod uret, og tag den af monteringspladen.

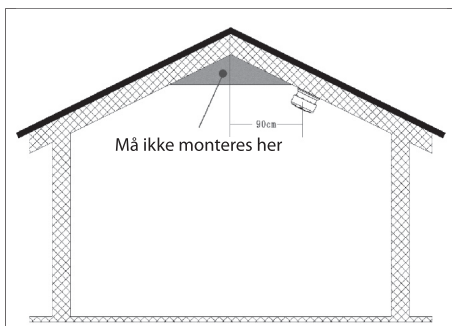
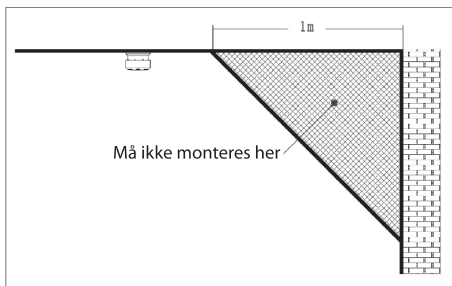


2. Tag batterierne ud, og isæt nogle nye. Brug batteri af typen: LR03/AAA. Når du har udskiftet batterierne, skal du afprøve røgalarmerne ved at trykke på knappen TEST/HUSH. Hvis røgalarmerne bipper, fungerer den korrekt, og du kan montere den på monteringspladen igen.



Anbefalede placeringer

- Monter mindst én røgalarm i hvert soveværelse
- Hvis du monterer en røgalarm i en gang, som er mindre end 3 meter bred, skal du montere den i midten. Monter en røgalarm for hver 12 meter.
- Monter røgalarmerne mindst 1,5 meter fra lysstofrør og neonlamper. (I tilfælde af elektronisk interferens).
- Monter røgalarmerne mindst 3 meter fra badeværelset.
- Monter røgalarmerne mindst 3 meter fra køkkenet eller komfuret.
- Monter røgalarmerne mindst 30 centimeter fra lamper.
- Monter røgalarmerne midt i rummet. Hvis det ikke er muligt, skal den monteres mindst 1 meter fra væggen.
- Hvis du monterer røgalarmerne på et skråt loft eller et loft til kip, skal den monteres mindst 90 centimeter fra det højeste punkt.



Placeringer, der skal undgås

- I garagen. Der vil forekomme forbrændingsprodukter, når du starter bilen.
- Nær udluftningskanaler, ventilatorer, airconditionlæg og andre steder med træk.
- På steder, hvor der ofte er insekter.
- På steder, hvor temperaturen kan falde til under 0 °C eller stige til over 40 °C.
- På fugtige steder. Badeværelse Køkken

Funktion

Test

Tryk på knappen TEST/HUSH. Røgalarmen går i alarmtilstand. Den bipper med en lydstyrke på over 86 dB. Den røde LED blinker.

Standby

Røgalarmen søger efter røg hvert 10. sekund ved standby. Den røde LED blinker hvert 344. sekund for at angive, at røgalarmen fungerer korrekt. Hvis den registrerer forbrændingsprodukter, går alarmen i gang. Den røde LED blinker samtidigt, indtil luften er ren.

Lydløs tilstand (lav følsomhed)

Hvis alarmen er gået i gang, kan du trykke på knappen TEST/HUSH for at skifte til lydløs tilstand. Den røde LED blinker hvert 9. sekund, og der lyder ingen alarm, medmindre røgen bliver tættere. Tilstanden varer i 9 minutter. Hvis du trykke på knappen TEST/HUSH igen, ophæves tilstanden.

Advarsel ved lav batterispænding

Hvis batterispændingen bliver for lav, lyder der et bip hvert 43. sekund som advarsel, indtil batterispændingen igen opfylder røgalarmens krav.

Alarmhistorik

Hvis den grønne LED blinker 3 gange hvert 43. sekund, har alarmen været i gang. Kontroller, om der er risiko for brand i nærheden af røgalarmens monteringssted. Denne visning afsluttes efter 24 timer.

Advarsel om nedbrydning af røgekammeret

Røgekammeret vil nedbrydes over tid og afhængigt af omgivelserne. Når røgalarmen bipper 3 gange hvert 43. sekund, betyder det, at dens driftslevetid er udløbet. Udskift røgalarmen med en ny.

Vedligeholdelse

Afprøv røgalarmen en gang om ugen ved at trykke på knappen TEST/HUSH.

Rengør røgalarmen med en tør klud.

Brug aldrig vand eller rengørings- eller opløsningsmidler til at rengøre røgalarmen, da det kan beskadige den. Pas på, at der ikke trænger fremmedlegemer ind i røgalarmen.

Hvis røgalarmen ikke fungerer korrekt, må du ikke selv prøve at reparere den. Overlad dette til en fagmand.

Servicecenter

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

Miljøoplysninger



Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med en "overkrydset skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Produceret i P.R.C.

Fabrikant:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.



2831-CPR-F4570

EN 14604:2005/AC:2008

EF-overensstemmelseserklæring kan findes her:

http://imagebank.schou.com/MediaLibrary?search=83241_DOC

12-03-2021

Udgave 2

RØYKVARSLER

Innledning

Denne røykvarsleren er en fotoelektrisk røykvarsler med lavt strømforbruk. Den interne presise analoge kretsen og den digitale kretsen gir mer stabil og pålitelig deteksjon. Produktet er lite i omfang og bruker et batteri med stor kapasitet, som kan gi en driftstid på 5 år.

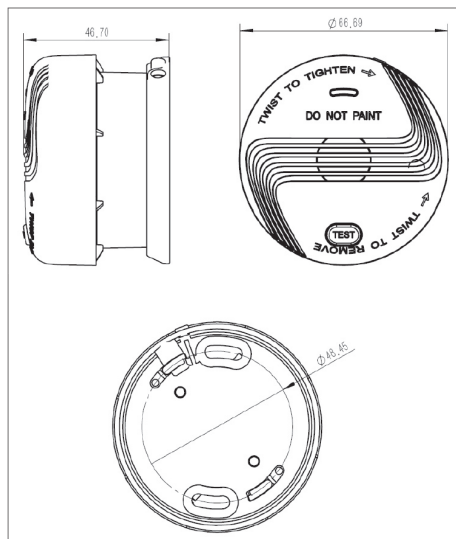
Produktbeskrivelse

- Fotoelektrisk røykdeteksjon
- Høy sensitivitet
- Presis analog krets og digital krets
- Lavt strømforbruk
- Liten størrelse
- Batteri med driftstid på 5 år
- Viktig: Røykvarsleren må avinstalleres og skiftes ut med en ny senest 8 år etter produksjonsdatoen.

Tekniske data

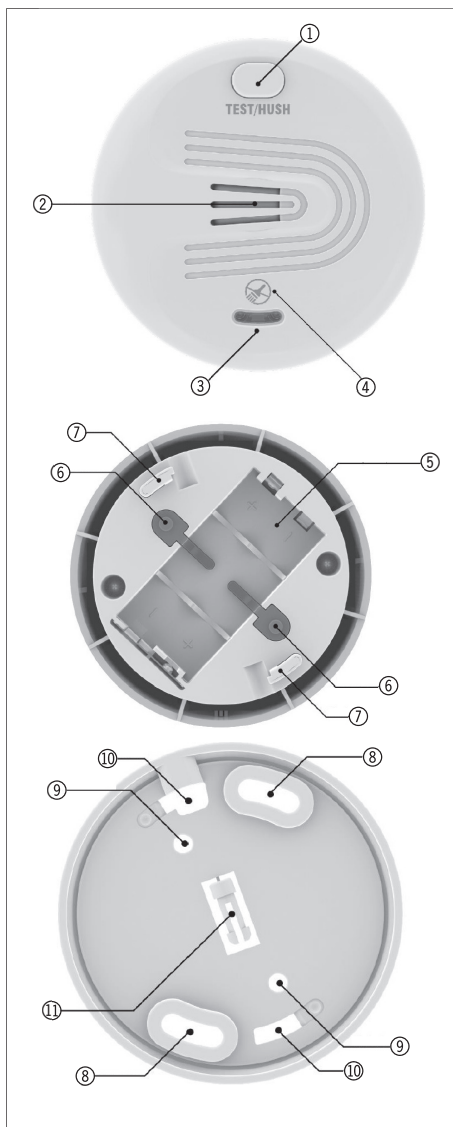
Spenning	DC 3 V (2 × 1,5 V AAA)
Varsling for lavt batteri	2,2 V
Hvilestrøm	≤ 2 µA
Alarmstrøm	< 120 mA
Statusvisning:	
Standby-tilstand	LED (rød) blinker en gang hvert 344. sekund, ingen alarmlyd
Alarmtilstand eller test	LED (rød) blinker og en kontinuerlig alarm høres
Deteksjon ved lav sensitivitet (stille modus)	LED (rød) blinker hvert 10. sekund, ingen alarmlyd, deteksjon ved lav sensitivitet avbrytes automatisk ca. 9 minutter senere
Alarmminne	LED (grønn) blinker 3 ganger ca. hvert 43. sekund, og dette stopper 24 timer senere. Første gangen du trykker på TEST/HUSH-knappen etter at en alarm er utført, vil detektoren gi et hint med spesialalarmmodus.
Varsling for lavt batteri	Produktet piper ca. hvert 43. sekund
Alarmstyrke	≥ 85 dB / 3 m
Drifts-temperatur	-10 °C ~ +40 °C
Luftfuktighet	≤ 95 % RF (ikke-kondenserende)

Utseende og mål



Funksjonsdiagram

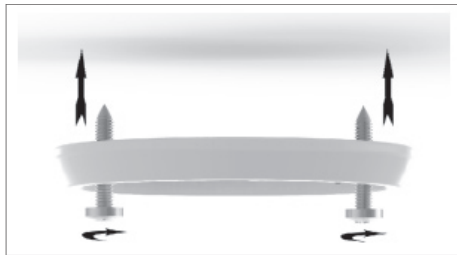
1. Test/Hush-knapp
2. Summer
3. Alarmindikator
4. Ikke mal-symbol
5. Batterirom
6. Batteristift
7. Krok
8. Skruehull
9. Stifthull
10. Spor
11. Stift



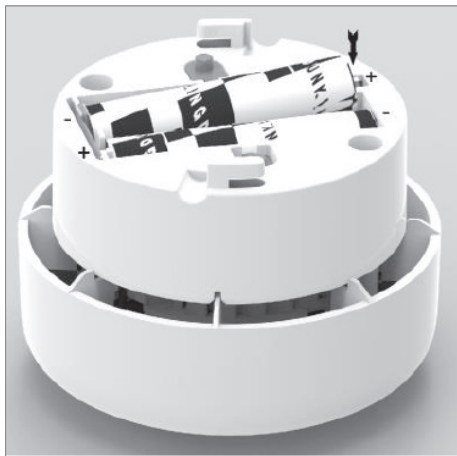
NO

Monteringsinstruksjoner

1. Hold monteringsplaten mot den valgte monteringsposisjonen i taket, og marker midten av hullene med en blyant. Bor et hull gjennom blyantmerkene og bruk de vedlagte skruene og forankringene til å feste monteringsplaten.



2. Sett i batteriene, og pass på at batteripolene vender riktig vei i henhold til markeringene. Hvis batteriene settes inn riktig, faller den røde stiften ned automatisk.



3. Sett kroken på produktet inn i sporet på monteringsplaten. Vri deretter røykvarsleren med urviseren til den knepper på plass.



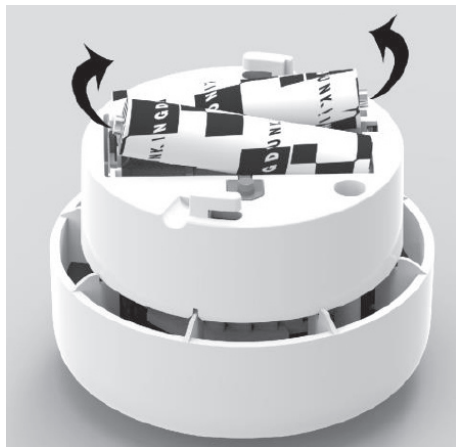
Merk! Hvis du ikke kan dreie røykvarsleren etter å ha satt kroken inn i sporet, må du sjekke om batteriet er satt i riktig.

Skifte batteri

1. Når varsling for lavt batteri høres (se avsnittet Funksjon), må batteriene skiftes umiddelbart, som vist nedenfor. Drei røykvarsleren mot urviseren og fjern den fra monteringsplaten.

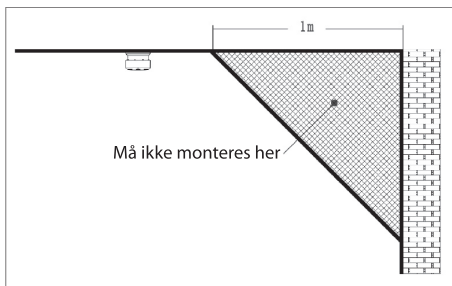


2. Ta ut batteriene, og sett i nye. Bruk batteritype: LR03/AAA. Når batteriene er skiftet, må du teste at røykvarsleren fungerer ved å trykke på TEST-knappen. Hvis røykvarsleren piper, betyr det at produktet fungerer. Fest da røykvarsleren på monteringsplaten.

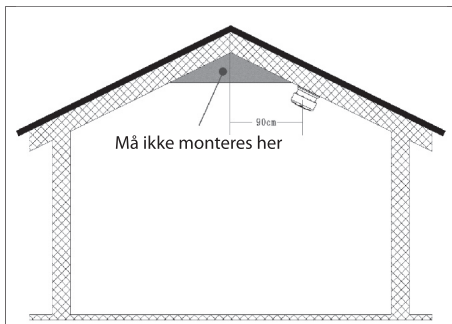


Anbefalt plassering

- Monter minst én røykvarsler på hvert soverom
 - Hvis du monterer røykvarsleren i en gang som er smalere enn 3 meter, må du montere den i midten og montere en ny enhet hver 12. meter.
 - Minst 1,5 m fra fluorescerende lampe eller neonlampe. (I tilfelle elektronisk interferens)
 - Minst 3 m fra badet.
 - Minst 6 meter fra kjøkkenet eller komfyren.
 - Minst 30 cm fra lamper.
- Plasser røykvarsleren i midten av rommet. Hvis dette ikke er mulig, bør den monteres minst 1 m fra vegg.



- Hvis du monterer røykvarsleren på et skrått tak eller et tak med møne, skal monteringsposisjonen være minst 90 cm fra det høyeste punktet.



Plasseringer som bør unngås

- I garasjen. Forbrenningsprodukter er til stede når du starter bilen.
- I nærheten av luftventiler, vifter, klimaanlegg eller andre steder med trekk.
- I et område hvor det ofte er insekter.
- I et område hvor temperaturen kan synke under 0 °C eller stige over 40 °C.
- I fuktige områder. På badet. På kjøkkenet.

NO

Funksjon

Testing

Trykk på TEST-knappen, så går produktet i alarmmodus. Det vil avgi pipelyder som overskrider 86 dB. Alarmindikatoren (rød) blinker.

Standby-tilstand

I standby-tilstand detekterer røykvarsleren hvert 10. sekund. Alarmindikatoren blinker hvert 344. sekund for å indikere at røykvarsleren fungerer. Når den oppdager forbrenningsprodukter, høres alarmen. Alarmindikatoren (rød) blinker samtidig inntil luften er ren.

Stille modus (lav sensitivitet)

Når produktet er i alarmtilstand, trykker du på TEST/HUSH-knappen, så går produktet i stillemodus. Alarmindikatoren blinker hvert 9. sekund, og det høres ingen alarm med mindre røyken blir tykkere. Dette varer i ca. 9 minutter. Dersom du trykker på TEST/HUSH-knappen igjen, avsluttes stillemodus.

Varsling for lavt batteri

Når batterispenningen er for lav, vil produktet pipe kort hvert 43. sekund for å varsle brukeren inntil batterispenningen stemmer overens med røykvarslerens arbeidsspenning.

Alarmhistorikk

Når alarmindikatoren (grønn) blinker 3 ganger hvert 43. sekund, betyr det at alarmen har gått tidligere. Kontroller om det er fare for brann i deteksjonsområdet. Denne indikasjonen avsluttes 24 timer senere.

Advarsel for degenerering av røykkammer

Røykkammeret vil degenereres over tid avhengig av arbeidsmiljøet. Når produktet piper kort 3 ganger hvert 43. sekund, betyr det at enheten ikke kan brukes lenger. Da må røykvarsleren byttes ut.

Vedlikehold

Test røykvarsleren en gang i uken ved å trykke på testknappen.

Rengjør røykvarsleren med en tørr klut. Bruk aldri vann, rengjøringsmidler eller løsemidler til rengjøring, siden dette kan skade enheten. Pass på at det ikke kommer fremmedlegemer inn i enheten.

Hvis røykvarsleren ikke fungerer ordentlig, må du ikke ta den fra hverandre selv. Søk profesjonell hjelp.

Servicesenter

Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis.

Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

- Reklamasjoner
- Reservedeler
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

Miljøinformasjon



Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlige og skadelige for menneskers helse og for miljøet hvis elektronisk og elektrisk avfall (WEEE) ikke avhendes riktig. Produkter som er merket med en søppeldunk med kryss over, er elektrisk og elektronisk utstyr. Søppeldunken med kryss over symboliserer at avfall av elektrisk og elektronisk utstyr ikke må kastes i det usorterte husholdningsavfallet, men behandles som spesialavfall.

Produsert i Kina

Produsent:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings- og informasjonshentingssystem uten skriftlig tillatelse fra Schou Company A/S.



2831-CPR-F4570

EN 14604:2005/AC:2008

EF-samsvarserklæring finner du her:

http://imagebank.schou.com/MediaLibrary?search=83241_DOC

12-03-2021

Utgave 2

BRANDVARNARE

Introduktion

Denna brandvarnare är en fotoelektrisk brandvarnare med låg strömförbrukning. Intern, exakt analog krets och digital krets gör avkänningen stabilare och tillförlitligare. Produkten har liten storlek och använder batteri med hög kapacitet som kan ge en livslängd på 5 år.

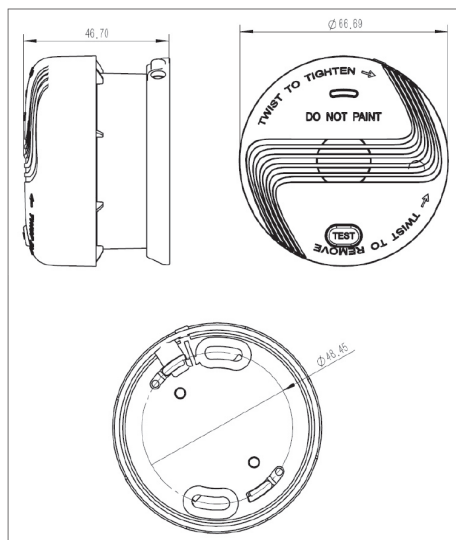
Produktegenskaper

- Fotoelektrisk rökavkänning
- Hög känslighet
- Exakt analog krets och digital krets
- Låg strömförbrukning
- Liten storlek
- Batterilivslängd på 5 år
- Viktigt: Brandvarnaren måste tas ur bruk och bytas mot en ny senast 8 år från tillverkningsdatumet.

Tekniska data

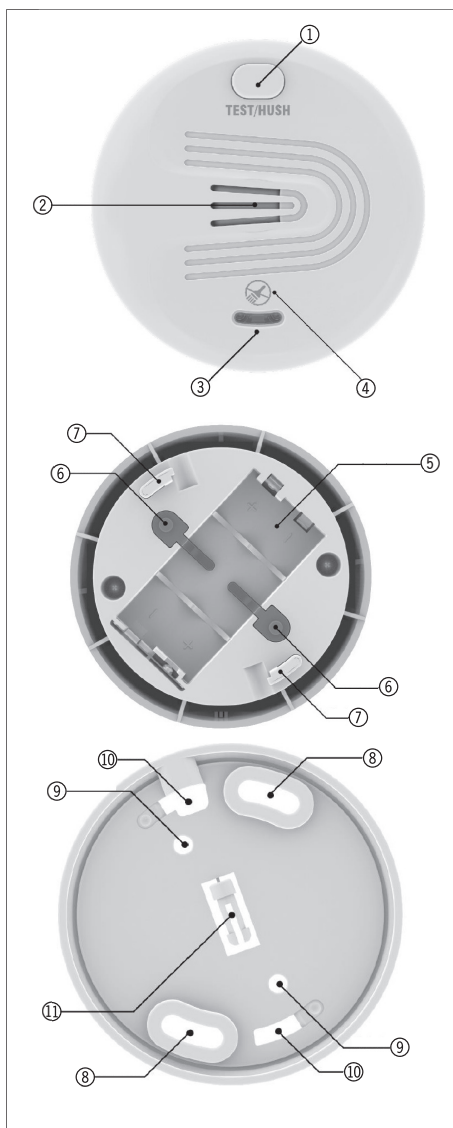
Spänning	DC 3 V (2 × 1,5 V AAA)
Varning för svagt batteri	2,2 V
Vilström	≤2 µA
Larmström	≤120 mA
Statusdisplay:	
Standby-läge	Lysdioden (röd) blinkar en gång ca var 344:e sekund, inget larmljud
Larmläge eller test	Lysdioden (röd) blinkar och kontinuerligt larm ges
Avkänning av låg känslighet (tyst läge)	Lysdioden (röd) blinkar var 10:e sekund, inget larmljud, avkänning av låg känslighet avbryts automatiskt efter ca 9 minuter
Larmminne	Lysdioden (grön) blinkar 3 gånger ca var 43:e sekund och upphör efter 24 timmar Första gången du trycker på test/hush-knappen efter att larm har utlösts ger varnaren en fingervisning via särskilt larmläge.
Varning för svagt batteri	Produkten piper ca var 43:e sekund
Larmvolym	≥85dB/3m
Arbets-temperatur	-10 °C ~ +40 °C
Omgivnings-fuktighet	≤95%RH (ingen kondensbildning)

Utseende och mått



Funktionsdiagram

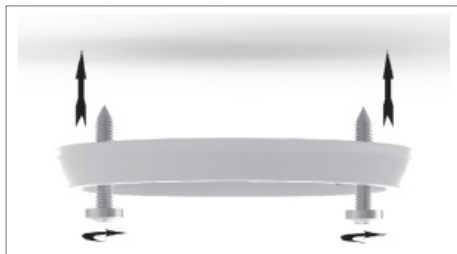
1. Test/hush-knapp
2. Summer
3. Larmindikator
4. Symbol som anger att man inte ska måla
5. Batterifack
6. Batteristift
7. Krok
8. Skruvhål
9. Stifthål
10. Spår
11. Stift



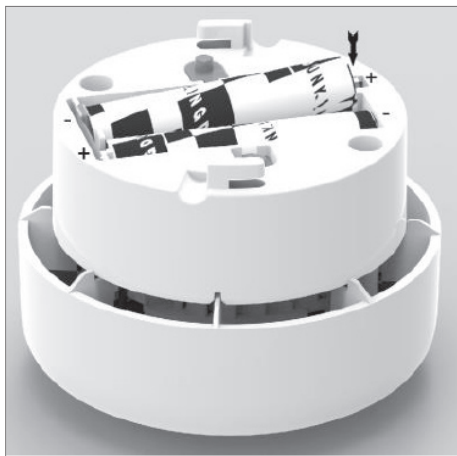
SE

Installationsinstruktioner

1. Håll monteringsplattan mot den valda monteringsplatsen i taket och markera hålens mitt med en penna. Borra ett hål genom pennmarkeringarna och använd de medföljande skruvarna och förankringarna för att sätta fast monteringsplattan.



2. Sätt i batterierna så att polerna är rättvända enligt markeringarna. Om batterierna sätts i korrekt sjunker det röda stiftet automatiskt.



3. Sätt in produktens krok i monteringsplattans spår. Vrid sedan brandvarnaren medurs tills den snäpper fast på plats.



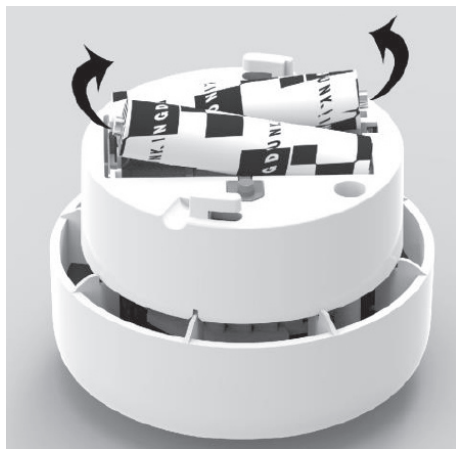
Obs! Om du inte kan vrida brandvarnaren när kroken har satts in i spåret, kontrollera om batterierna är korrekt isatta.

Byta batterier

1. När varningen för svagt batteri görs (se avsnittet Funktion) ska du byta batterierna omedelbart enligt nedan. Vrid brandvarnaren moturs och ta bort den från monteringsplattan.



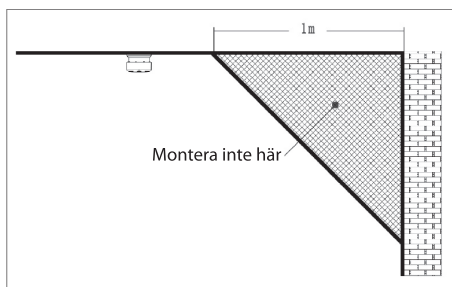
2. Ta ur batterierna och sätt i nya.
Batterityp som ska användas: LR03/AAA. När batterierna byts ska du testa brandvarnarens funktion genom att trycka på knappen TEST. Om pipande ljud hörs innebär det att produkten fungerar korrekt. Montera brandvarnaren på monteringsplattan.



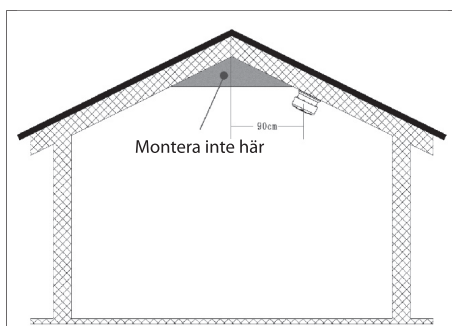
Rekommenderade platser

- Montera minst en brandvarnare i varje sovrum.
- Om du monterar brandvarnaren i en passage vars bredd är mindre än 3 meter ska du montera den i mitten och montera en varnare var 12:e meter.
- Minst 1,5 meter från lysrör eller neonlampa. (I händelse av elektronisk störning.)
- Minst 3 meter från badrum.
- Minst 6 meter från kök eller spis.
- Minst 30 cm från lampor.

- Placera brandvarnaren i mitten av rummet. Om det inte är möjligt ska du montera den minst 1 meter från väggen.



- Om du monterar brandvarnaren i sluttande eller stigande tak ska monteringsplatsen vara minst 90 cm från den högsta punkten.



Platser som ska undvikas

- I garage. Förbränningsprodukter avges när du startar bilen.
- I närheten av luftventiler, fläktar, luftkonditionering eller andra dragiga områden.
- I ett område där insekter ofta dyker upp.
- i ett område där temperaturen kan sjunka under 0 °C eller stiga över 40 °C.
- I fuktiga områden. Badrum. Kök.

Funktion

Testa

Tryck på knappen TEST och produkten intar larmläge. Den avger pipande ljud som överstiger 86 dB. Larmindikatorn (röd) blinkar.

Standby-läge

I standby-läge gör brandvarnaren en avkänning var 10:e sekund. Larmindikatorn blinkar var 344:e sekund för att indikera att brandvarnaren fungerar korrekt. När den känner av förbränningsprodukter ljuder larmet. Larmindikatorn (röd) blinkar samtidigt tills luften är ren.

Tyst läge (låg känslighet)

När brandvarnaren är i larmläge trycker du på knappen TEST/HUSH och produkten intar tyst läge. Larmindikatorn blinkar var 9:e sekund och inget ljud hörs om inte röken blir tätare. Detta varar i ca 9 minuter. Tryck på knappen TEST/HUSH igen för att avsluta det tysta läget.

Varning för svagt batteri

När batterispänningen är för låg avger produkten korta pipande ljud var 43:e sekund för att varna användaren tills batterispänningen överensstämmer med brandvarnarens driftspänning.

Larmhistorik

Om larmindikatorn (grön) blinkar 3 gånger var 43:e sekund innebär det att larm har gjorts förut. Kontrollera om det föreligger brandrisk i avkänningsområdet. Indikeringen upphör 24 trimmar senare.

Varning för degenerering av rökkammare

Med tiden uppstår degenerering av rökkammaren. När produkten avger 3 korta pipande ljud var 43:e sekund innebär det att produktens livslängd har gått ut. Du ska byta brandvarnaren mot en ny.

Underhåll

Testa brandvarnaren varje vecka genom att trycka på testknappen.

Rengör brandvarnaren med en torr trasa. Använd aldrig vatten, rengöringsmedel eller lösningsmedel för rengöring, då dessa kan skada produkten. Låt inte främmande ämnen komma in i produkten.

Om brandvarnaren inte fungerar korrekt ska du inte ta isär den själv. Kontakta kvalificerade fackmän.

Servicecenter

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.

Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- www.schou.com

Miljöinformation



Elektriska och elektroniska produkter (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen som  kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och för miljön om avfallet av elektriska och elektroniska produkter (WEEE) inte bortskaffas korrekt. Produkter som är markerade med en "överkryssad sophink" är elektriska och elektroniska produkter. Den överkryssade sophinken symboliserar att avfall av elektriska och elektroniska produkter inte får bortskaffas tillsammans med osorterat hushållsavfall, utan de ska samlas in separat.

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningssystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.



2831-CPR-F4570

EN 14604:2005/AC:2008

EU-försäkran om överensstämmelse finner du här:

http://imagebank.schou.com/MediaLibrary?search=83241_DOC

12-03-2021

Utgåva 2

SAVUHÄLYTIN

Johdanto

Tämä savuhälytin toimii valosähköisesti ja kuluttaa hyvin vähän virtaa. Sen sisäinen tarkka analoginen piiri ja digitaalinen piiri havaitsevat savun varmasti ja luotettavasti. Pienikokoisessa laitteessa käytetään suuritehoista paristoa, jonka käyttöikä on jopa 5 vuotta.

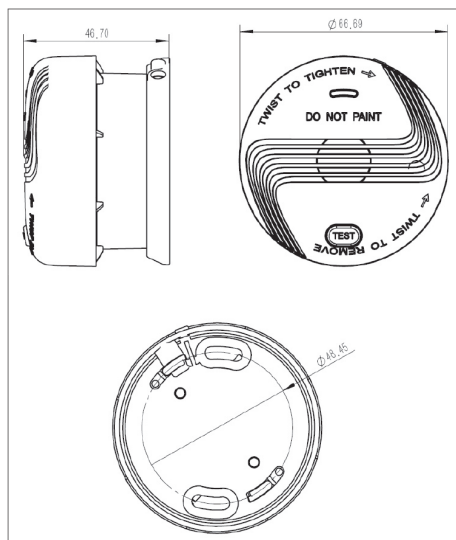
Tuotteen ominaisuudet

- valosähköinen savun tunnistus
- suuri herkkyys
- tarkka analoginen piiri ja digitaalinen piiri
- pieni virrankulutus
- pienikokoinen
- pariston käyttöikä 5 vuotta
- Tärkeää: Savuhälytin on poistettava käytöstä ja vaihdettava uuteen viimeistään 8 vuoden kuluttua valmistuspäivästä.

Tekniset tiedot

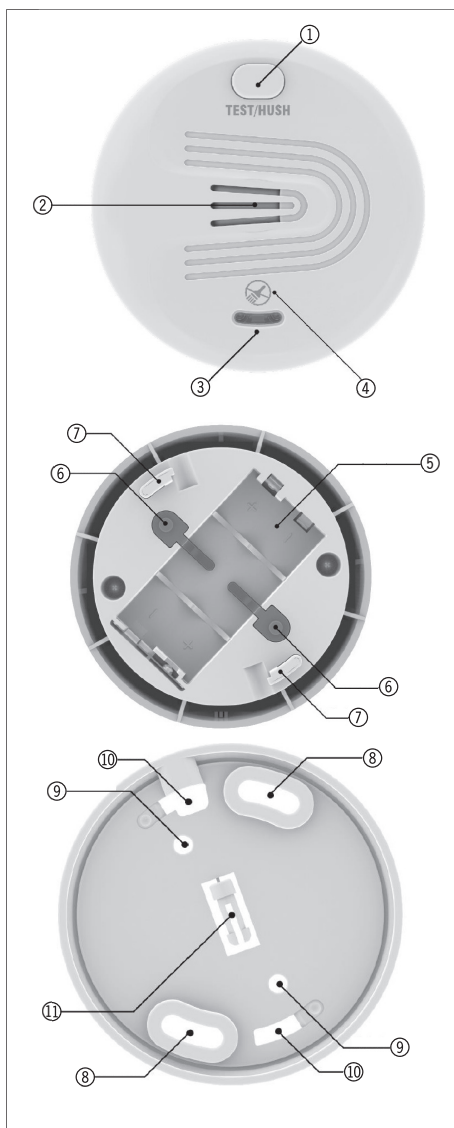
Jännite	Tasavirta 3 V (2 kpl 1,5 V AAA-paristoja)
Pariston alhaisen varauksen varoitus	2,2 V
Lepovirta	≤ 2 µA
Hälytysvirta	≤ 120 mA
Tilanäyttö:	
Valmiustila	LED (punainen) vilkkuu kerran noin 344 sekunnin välein, ei hälytysääntä
Hälytystila tai testi	LED (punainen) vilkkuu ja jatkuva hälytys kuuluu
Herkkyymisen alentumisen havainnointi (hiljainen tila)	LED (punainen) vilkkuu 10 sekunnin välein, ei hälytysääntä, herkkyyden alentumisen havainnointi päättyy automaattisesti n. 9 minuutin kuluttua
Hälytysmuisti	LED (vihreä) vilkkuu 3 kertaa n. 43 sekunnin välein ja lakkaa 24 tunnin kuluttua. Kun painat test/hush-painiketta ensimmäisen kerran hälytyksen jälkeen, ilmainen muistuttaa hälytyksestä erityisellä hälytystilalla.
Pariston alhaisen varauksen varoitus	Tuote antaa äänimerkin n. 43 sekunnin välein
Hälytyksen voimakkuus	≥ 85 dB / 3 m
Käyttölämpötila	-10 °C...+40 °C
Ympäristön kosteus	≤ 95 % suhteellinen (ei kondensoituvaa)

Ulkonäkö ja -mitat



Toimintakaavio

1. Test/hush-painike
2. Äänimerkki
3. Hälytysmerkkivalo
4. Ei saa maalata -symboli
5. Paristolokero
6. Paristotappi
7. Koukku
8. Ruuvien aukko
9. Tapin aukko
10. Ura
11. Kosketinnasta

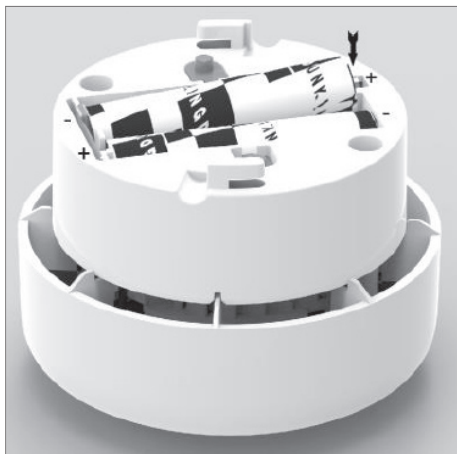


Asennusohjeet

1. Pidä asennuslevyä valitsemassasi asennuspaikassa katossa ja merkitse reikien keskikohdat lyijykynällä. Poraa reikä merkkien kohdalle ja kiinnitä asennuslevy mukana toimitetuilla ruuveilla ja ankkureilla.



2. Asenna paristot varmistaen, että napaisuudet vastaavat merkintöjä. Kun paristot asennetaan oikein, punainen tappi irtaantuu automaattisesti.



3. Työnnä tuotteen koukku asennuslevyn uraan. Kierrä hälytintä sen jälkeen myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen.



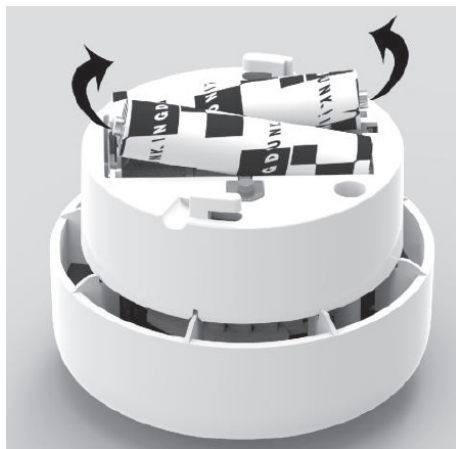
Huomaa: Jollei hälytin pyöri työnnettyäsi koukun uraan, tarkista, onko paristot asennettu oikein.

Pariston vaihtaminen

1. Kun havaitset pariston alhaisen varauksen varoituksen (katso Toimintakohdasta), vaihda paristot välittömästi seuraavasti. Kierrä hälytintä vastapäivään ja irrota se asennuslevystä.



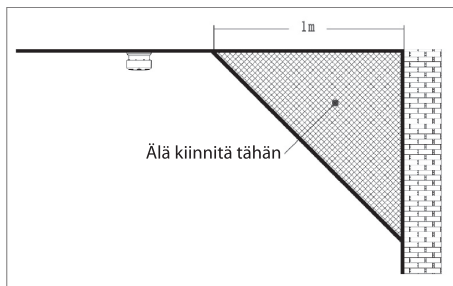
2. Poista paristot ja vaihda tilalle uudet. Käytä paristotyyppiä LR03/AAA. Aina kun vaihdat paristot, testaa hälytyksen toiminto painamalla TEST-painiketta. Jos kuulet äänimerkit eli tuote toimii asianmukaisesti, asenna hälytin asennuslevyyn.



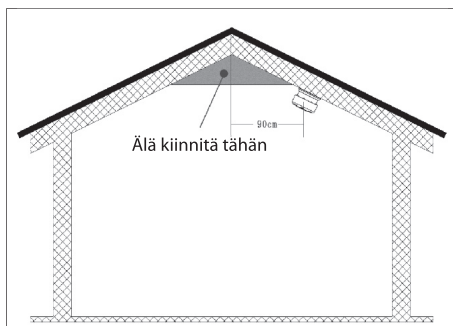
Suositteluvat sijoituspaikat

- Asenna jokaiseen makuuhuoneeseen ainakin yksi savuhälytin
- Jos asennat savuhälyttimen käytävään, jonka leveys on alle 3 metriä, asenna keskelle yksi hälytin 12 metrin välein.
- Vähintään 1,5 metrin päähän loiste- tai neonlampusta. (Sähköisten häiriöiden ilmetessä)
- Vähintään 3 metrin päähän kylpyhuoneesta.
- Vähintään 6 metrin päähän keittiöstä tai tulisijasta.
- Vähintään 30 senttimetrin päähän lamputa.

- Sijoita savuhälytin huoneen keskelle. Jollei tämä ole mahdollista, asenna se ainakin 1 metrin päähän seinästä.



- Jos asennat savuhälyttimen kaltevaan kattoon tai harjakattoon, asennuspaikan on oltava vähintään 90 senttimetrin päässä korkeimmasta kohdasta.



Vältettävät kohdat

- Autotalli. Kun käynnistät auton, ilmaan tulee palamistuotteita.
- Lähelle raitisilmaventtiileitä, ilmastointilaitetta tai muita vetoisia paikkoja.
- Hyönteisten esiintymispaikoille.
- Huoneeseen, jonka lämpötila voi laskea alle 0 °C:n tai nousta yli 40 °C:seen
- Kosteisiin tiloihin. Kylpyhuone. Keittiö.

Toiminnan

testaus

Paina TEST-painiketta, jolloin tuote siirtyy hälytystilaan. Se antaa yli 86 dB:n äänimerkkejä. Hälytysmerkkivalo (punainen) vilkkuu.

Valmiustila

Valmiustilassa savuhälytyn tarkistaa savun 10 sekunnin välein. Hälytysmerkkivalo vilkahtaa 344 sekunnin välein osoitukseksi siitä, että savun ilmaisu toimii asianmukaisesti. Kun se havaitsee palamistuotteita, hälytysäänimerkki kuuluu. Hälytysmerkkivalo (punainen) vilkkuu samaan aikaan, kunnes ilma puhdistuu.

Hiljainen tila (herkkyyden alentuminen)

Hälyttimen ollessa hälytystilassa voit painaa TEST/HUSH-painiketta, jolloin tuote siirtyy hiljaiseen tilaan. Hälytysmerkkivalo vilkahtaa 9 sekunnin välein eikä hälytysäänimerkkiä kuuluu, ellei savu sakene. Tila kestää noin 9 minuuttia. Painamalla TEST/HUSH-painiketta hiljainen tila päättyy.

Pariston alhaisen varauksen varoitus

Kun pariston jännite on liian alhainen, tuote antaa lyhyitä äänimerkkejä 43 sekunnin välein varoitukseksi käyttäjälle, kunnes pariston jännite vastaa savuhälyttimen toimintajännitettä.

Hälytyshistoria

Kun hälytysmerkkivalo (vihreä) vilkahtaa 3 kertaa 43 sekunnin välein, laite on hälyttänyt aiemmin. Tarkista, onko havaitsemisalueella palovaaraa. Ilmaisu lakkaa 24 tunnin kuluttua.

Savukammion kulumisvaroitus

Toimintaympäristö ja aika johtavat savukammion kulumiseen. Kun tuote antaa 3 lyhyttä äänimerkkiä 43 sekunnin välein, se ilmoittaa käyttöikänsä loppumisesta. Vaihda savuhälytyn uuteen.

Kunnossapito

Testaa savuhälytyn viikoittain painamalla testipainiketta.

Puhdista savuhälytyn kuivalla liinalla. Älä ikinä käytä vettä, puhdistusaineita tai liuottimia, koska ne voivat vahingoittaa laitetta. Estä vierasaineiden pääsy laitteeseen.

Jollei savuhälytyn toimi asianmukaisesti, älä pura laitetta itse. Vie se ammattilaisten huollettavaksi.

Huoltokeskus

Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

- Reklamaatioita
- Varaosia
- Palautuksia
- Takuuasioita
- www.schou.com

Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet (EEE) sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vaaraksi ympäristölle ja ihmisen terveydelle, jos sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) ei hävitetä asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty jätessäiliöllä, jonka yli on vedetty risti. Merkki ilmaisee, ettei sähkö- ja elektroniikkaromua saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana vaan se on kerättävä erikseen.

Valmistettu Kiinassa

Valmistaja:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.



2831-CPR-F4570

EN 14604:2005/AC:2008

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus voidaan lukea tästä linkistä:

http://imagebank.schou.com/MediaLibrary?search=83241_DOC

12-03-2021

Versio 2

SMOKE ALARM

Introduction

This smoke alarm is a photoelectric smoke alarm with low power consumption. Internal precise analog circuit and digital circuit make the detection work more stable and reliable. The product has a small size and uses large-capacity battery which can provide service life of 5 years.

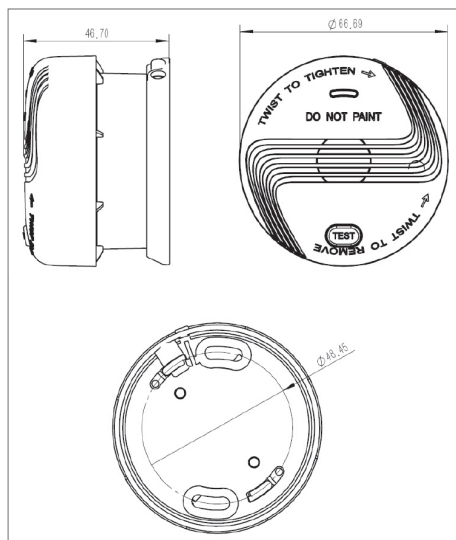
Product characteristics

- Photoelectric smoke detection
- High sensitivity
- Precise analog circuit and digital circuit
- Low power consumption
- Small size
- Battery service life of 5 years
- Important: The smoke alarm must be decommissioned and exchanged with a new one no later than 8 years from the production date.

Technical data

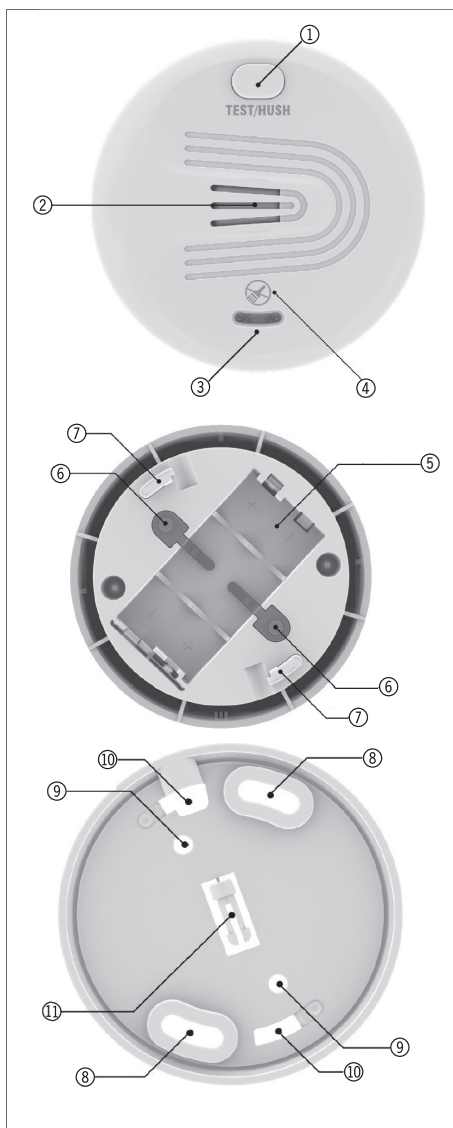
Voltage	DC 3 V (2 × 1.5 V AAA)
Low battery warning	2.2 V
Quiescent current	≤2 μA
Alarm current	≤120 mA
Status display:	
Standby condition	LED (red) flashes once about every 344 seconds, no alarm sound
Alarm condition or test	LED (red) flashes and continuous alarm is given
Low sensitivity detection (silence mode)	LED (red) flashes every 10 seconds, no alarm sound, automatically cancel low sensitivity detection about 9 minutes later
Alarm memory	LED (green) flashes 3 times about every 43 seconds, and that stops 24 hours later. The first time you press test/hush button after alarm is made, the detector will hint by special alarm mode.
Low battery warning	The product beeps about every 43 seconds
Alarm loudness	≥85dB/3m
Working temperature	-10 °C ~ +40 °C
Ambient humidity	≤95%RH (no condensation)

Appearance and dimensions



Functional diagram

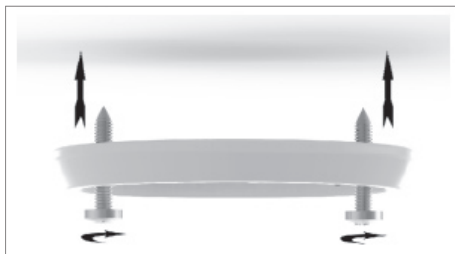
1. Test/hush button
2. Buzzer
3. Alarm indicator
4. Do not paint symbol
5. Battery compartment
6. Battery pin
7. Hook
8. Screw hole
9. Pin hole
10. Slot
11. Pin



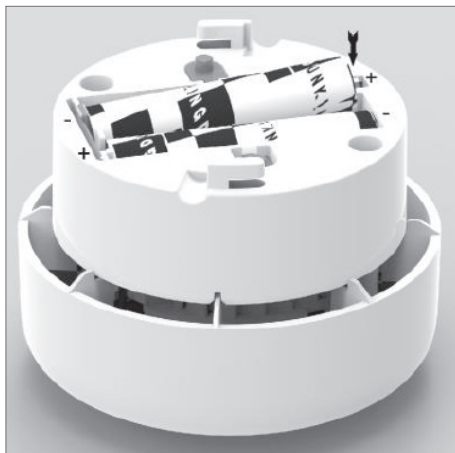
GB

Installation Instructions

1. Hold the mounting plate against the selected installation position on the ceiling, and mark the center of the holes with a pencil. Drill a hole through the pencil marks and use the enclosed screws and anchors to secure the mounting plate.



2. Install the batteries, making sure the polarity matches the markings. If the batteries are installed correctly, the red pin will drop automatically.



3. Insert the hook of the product into the slot of mounting plate. Then turn the alarm clockwise until it snaps into place.



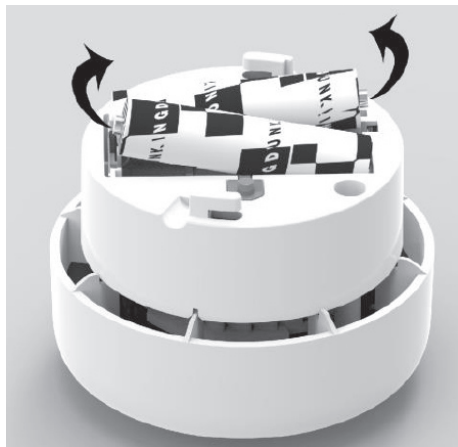
Note: If you can't rotate the alarm after insert the hook into the slot, please check if the battery is installed correctly.

Replacing battery

1. When low battery warning is made (please refer to paragraph Function), please replace the batteries immediately, as shown below. Turn the alarm anticlockwise and remove it from the mounting plate.



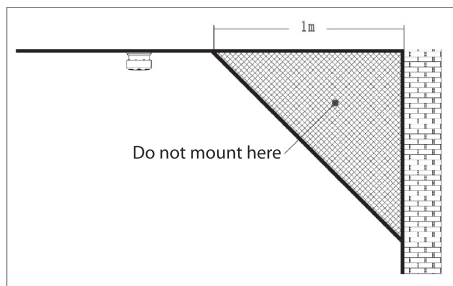
- Take the batteries out and install the new ones. Use battery type: LR03/AAA. Whenever the batteries are replaced, test the operation of the alarm by pressing the TEST button. If beeps are made which means the product works properly, install the alarm to the mounting plate.



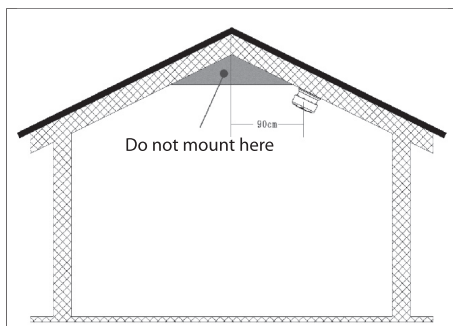
Recommended locations

- Install at least one smoke alarm in every bedroom
- If you install the smoke alarm in a passageway whose width is less than 3 m, install it in the middle and install one unit every 12 m.
- At least 1.5 m from fluorescent lamp or neon lamp. (In case of electronic interference).
- At least 3 m from the bathroom.
- At least 6 m from the kitchen or stove.
- At least 30 cm from the lamps.

- Locate the smoke alarm in the middle of the room. If you can't, install it at least 1 m from the wall.



- If you install the smoke alarm on sloped or peaked ceiling, the installation position shall be at least 90 cm from the highest point.



Locations to avoid

- In the garage. Products of combustion are present when you start your automobile.
- Near fresh air vents, fans, air conditioner or other drafty areas.
- In an area where insects often appears.
- In an area where the temperature may fall below 0 °C or rise above 40 °C.
- In humid areas. Bathroom. Kitchen.

GB

Function

Testing

Press the TEST button and the product will enter alarm mode. It will make beeps that are louder than 86 dB. The alarm indicator (red) will flash.

Standby condition

In standby condition, the smoke alarm detects every 10 seconds. The alarm indicator flashes every 344 seconds to indicate that the smoke alarm is operating properly. When it senses products of combustion, the alarm sounds. And the alarm indicator (red) flashes at the same time, until the air is clear.

Silence mode (Low sensitivity)

When it's in alarm condition, press the TEST/HUSH button and the product will enter silence mode. The alarm indicator flashes every 9 seconds and no audible sound will be heard, unless smoke becomes denser. That will last for about 9 minutes. Pressing the TEST/HUSH button again will end the silence mode.

Low battery warning

When the battery voltage is too low, the product will make short beeps every 43 seconds to warn the user, until the battery voltage comply with the working voltage of the smoke alarm.

Alarm history

When the alarm indicator (green) flashes 3 times every 43 seconds, that means alarm has been made before. Please check if there is fire risk in detecting area. This indication will end 24 hours later.

Smoke chamber degeneration warning

The working environment and time will cause the degeneration of smoke chamber. When the product makes 3 short beeps every 43 seconds, it indicates end-of-unit-life. You should replace the smoke alarm with a new one.

Maintenance

Test the smoke alarm every week by pressing the test button.

Clean the smoke alarm with dry cloth. Never use water, cleaners or solvents to clean since they may damage the unit. Prevent foreign body from entering the unit.

If the smoke alarm is not working properly, don't disassemble the unit yourself. Please seek the service of the professionals.

Service centre

Note: Please quote the product model number in connection with all inquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
- Replacement parts
- Returns
- Guarantee issues
- www.schou.com

Environmental information



Electrical and electronic equipment (EEE) contains materials, components and substances that may be hazardous and harmful to human health and the environment if waste electrical and electronic equipment (WEEE) is not disposed of correctly. Products marked with a crossed-out wheeled bin are electrical and electronic equipment. The crossed-out wheeled bin indicates that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with unsorted household waste, but must be collected separately.

GB

Manufactured in P.R.C.

Manufacturer:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.



2831-CPR-F4570

EN 14604:2005/AC:2008

EF Declaration of Conformity can be found here:

http://imagebank.schou.com/MediaLibrary?search=83241_DOC

12-03-2021

Issue 2

RAUCHMELDER

Einleitung

Dieser Rauchmelder ist ein fotoelektrischer Rauchmelder mit geringem Stromverbrauch. Interne präzise analoge und digitale Schaltungen machen die Erkennungsarbeit stabiler und zuverlässiger. Das Produkt ist klein und verwendet einen Akku mit großer Kapazität, der eine Lebensdauer von 5 Jahren bietet.

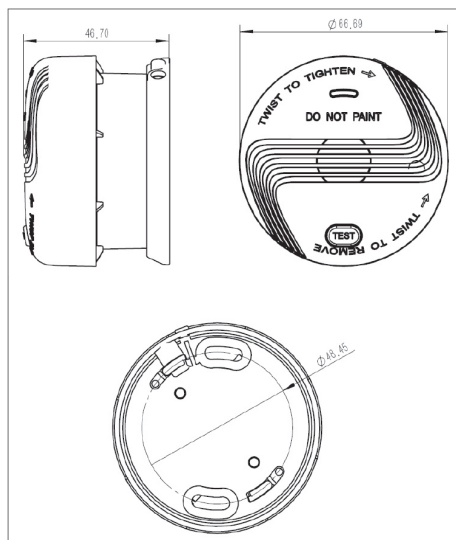
Produkteigenschaften

- Photoelektrische Rauchererkennung
- Hohe Empfindlichkeit
- Präzise analoge und digitale Schaltung
- Geringer Stromverbrauch
- Kleine Größe
- Batterielebensdauer von 5 Jahren
- Wichtig: Der Rauchmelder muss spätestens 8 Jahre nach Produktionsdatum außer Betrieb genommen und gegen einen neuen ausgetauscht werden.

Technische Daten

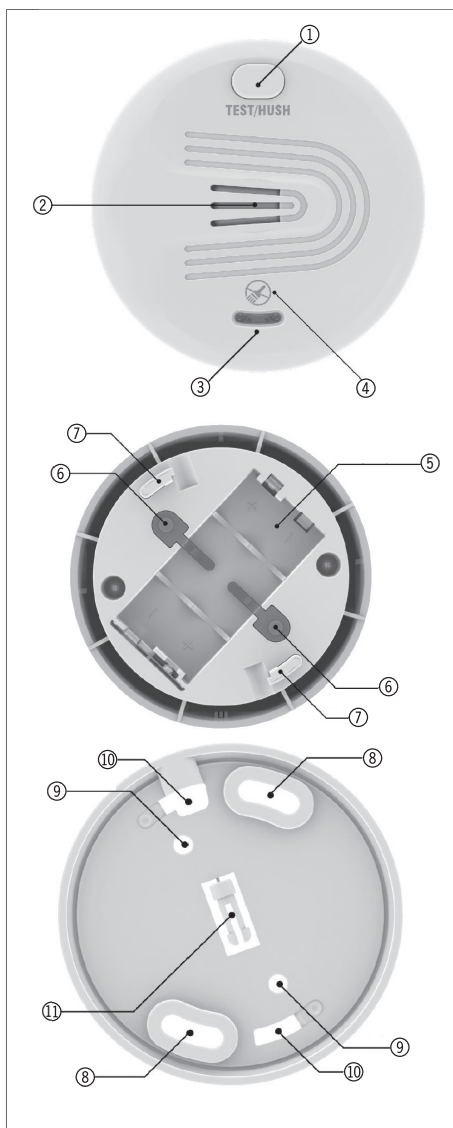
Betriebsspannung	DC 3 V (2 × 1,5 V AAA)
Warnung vor schwacher Batterie	2,2 V
Ruhestrom	≤2 µA
Alarmstrom	≤120 mA
Statusanzeige:	
Standby-Zustand	LED (rot) blinkt etwa alle 344 Sekunden einmal, kein Alarmton
Alarm Zustand oder Test	LED (rot) blinkt, und es wird ein Daueralarm ausgegeben
Erkennung niedriger Empfindlichkeit (Stille-Modus)	Die LED (rot) blinkt alle 10 Sekunden, es ertönt kein Alarmton. Die Erkennung niedriger Empfindlichkeit wird etwa 9 Minuten später automatisch abgebrochen
Alarm Speicher	Die LED (grün) blinkt etwa alle 43 Sekunden dreimal und hört 24 Stunden später auf. Wenn Sie zum ersten Mal nach dem Alarm die Test-/Lautlos-Taste drücken, weist der Melder auf einen speziellen Alarmmodus hin.
Warnung vor schwacher Batterie	Das Produkt piept etwa alle 43 Sekunden
Alarmlautstärke	≥85dB/3m
Betriebs-temperatur	-10 °C ~ +40 °C
Umgebungs-feuchtigkeit	≤95% rF (keine Kondensation)

Aussehen und Abmessungen



Funktionsdiagramm

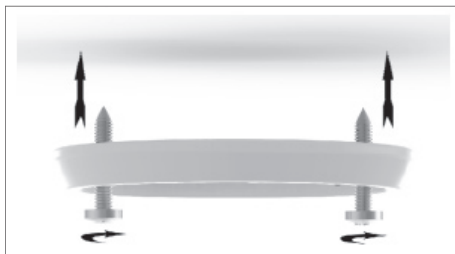
1. Test-/Lautlos-Taste
2. Summer
3. Alarmanzeige
4. Malen Sie kein Symbol
5. Batteriefach
6. Batteriestift
7. Haken
8. Schraubloch
9. Stiftloch
10. Schlitz
11. Stift



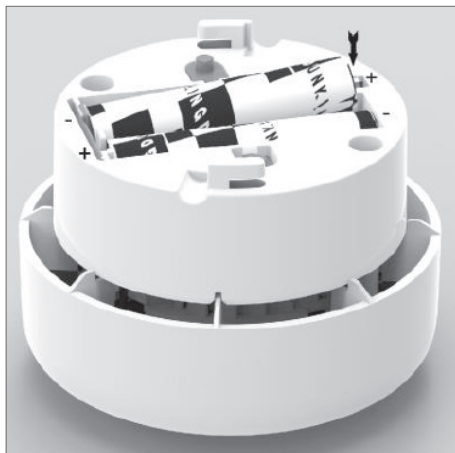
DE

Montageanweisung

1. Halten Sie die Montageplatte gegen die ausgewählte Installationsposition an der Decke und markieren Sie die Mitte der Löcher mit einem Bleistift. Bohren Sie ein Loch durch die Bleistiftmarkierungen und befestigen Sie die Montageplatte mit den beiliegenden Schrauben und Ankern.



2. Legen Sie die Batterien ein und achten Sie darauf, dass die Polarität mit den Markierungen übereinstimmt. Wenn die Batterien richtig eingelegt sind, fällt der rote Stift automatisch herab.



3. Führen Sie den Haken des Produkts in den Schlitz der Montageplatte ein. Drehen Sie dann den Melder im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.



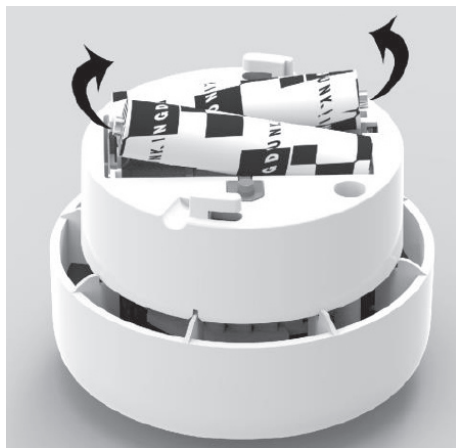
Hinweis: Wenn Sie den Melder nach dem Einsetzen des Hakens in den Steckplatz nicht drehen können, überprüfen Sie bitte, ob die Batterie richtig eingelegt ist.

Austauschen der Batterie

1. Wenn eine Warnung vor schwacher Batterie ausgegeben wird (siehe Abschnitt Funktion), tauschen Sie die Batterien sofort aus, wie unten gezeigt. Drehen Sie den Melder gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie ihn von der Montageplatte.

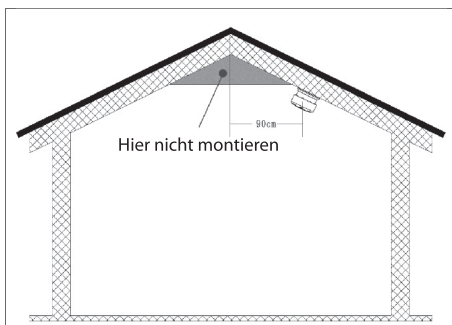
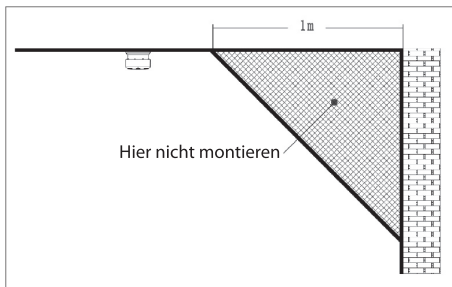


2. Nehmen Sie die Batterien heraus und legen Sie die neuen ein. Verwenden Sie diesen Batterietyp: LR03/AAA. Testen Sie bei jedem Batteriewechsel die Funktion des Melders durch Drücken der TEST-Taste. Wenn Signaltöne ausgegeben werden, was bedeutet, dass das Produkt ordnungsgemäß funktioniert, installieren Sie den Melder auf der Montageplatte.



Empfohlene Standorte

- Installieren Sie mindestens einen Rauchmelder in jedem Schlafzimmer
- Wenn Sie den Rauchmelder in einem Durchgang mit einer Breite von weniger als 3 m installieren, installieren Sie ihn in der Mitte und installieren Sie alle 12 m eine Einheit.
- Mindestens 1,5 m von Leuchtstofflampen oder Neonlampen entfernt. (Wegen elektronischen Störungen).
- Mindestens 3 m vom Badezimmer entfernt.
- Mindestens 6 m von der Küche oder dem Herd entfernt.
- Mindestens 30 cm von den Lampen entfernt.
- Bringen Sie den Rauchmelder in der Mitte des Raums an. Wenn dies nicht möglich ist, installieren Sie ihn mindestens 1 m von der Wand entfernt.
- Wenn Sie den Rauchmelder an einer geneigten oder spitz zulaufenden Decke installieren, muss die Installationsposition mindestens 90 cm vom höchsten Punkt entfernt sein.



Zu vermeidende Orte

- In der Garage. Verbrennungsprodukte entstehen, wenn Sie Ihr Auto starten.
- In der Nähe von Frischluftöffnungen, Ventilatoren, Klimaanlage oder anderen zugigen Bereichen.
- In einem Bereich, in dem häufig Insekten auftreten.
- In einem Bereich, in dem die Temperatur über 0 °C fallen oder über 40 °C ansteigen kann.
- In feuchten Bereichen. Badezimmer. Küche.

DE

Funktion

Testen

Drücken Sie die TEST-Taste und das Produkt wechselt in den Alarmmodus. Es ertönt ein Piepton, der lauter als 86 dB ist. Die Alarmanzeige (rot) blinkt.

Standby-Zustand

Im Standby-Zustand erkennt der Rauchmelder alle 10 Sekunden. Die Alarmanzeige blinkt alle 344 Sekunden, um anzuzeigen, dass der Rauchmelder ordnungsgemäß funktioniert. Wenn Verbrennungsprodukte erfasst werden, ertönt der Alarm. Gleichzeitig blinkt die Alarmanzeige (rot), bis die Luft wieder rein ist.

Stummschaltungsmodus (geringe Empfindlichkeit)

Wenn er sich im Alarmzustand befindet, drücken Sie die TEST/HUSH-Taste, und das Produkt wechselt in den Stummschaltungsmodus. Die Alarmanzeige blinkt alle 9 Sekunden, und es ist kein hörbarer Ton zu hören, es sei denn, der Rauch wird dichter. Das dauert ungefähr 9 Minuten. Durch erneutes Drücken der TEST/HUSH-Taste wird der Stummschaltungsmodus beendet.

Warnung vor schwacher Batterie

Wenn die Batteriespannung zu niedrig ist, gibt das Produkt alle 43 Sekunden einen kurzen Piepton aus, um den Benutzer zu warnen, bis die Batteriespannung der Arbeitsspannung des Rauchmelders entspricht.

Alarmverlauf

Wenn die Alarmanzeige (grün) alle 43 Sekunden dreimal blinkt, bedeutet dies, dass zuvor ein Alarm ausgelöst wurde. Bitte prüfen Sie, ob im Erkennungsbereich Brandgefahr besteht. Diese Anzeige endet 24 Stunden später.

Warnung vor Rauchkammerdegeneration

Die Arbeitsumgebung und die Zeit verursachen die Degeneration der Rauchkammer. Wenn das Produkt alle 43 Sekunden 3 kurze Pieptöne ausgibt, zeigt dies das Ende der Lebensdauer des Geräts an. Sie sollten den Rauchmelder durch einen neuen ersetzen.

Wartung

Testen Sie den Rauchmelder jede Woche durch Drücken der Testtaste.

Reinigen Sie den Rauchmelder mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen niemals Wasser, Reinigungsmittel oder Lösungsmittel, da diese das Gerät beschädigen können. Verhindern Sie, dass Fremdkörper in das Gerät gelangen.

Wenn der Rauchmelder nicht richtig funktioniert, zerlegen Sie das Gerät nicht selbst. Bitte wenden Sie sich an einen Fachmann.

Servicecenter

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

Wenn Sie uns brauchen:

- Reklamationen
- Ersatzteile
- Rücksendungen
- Garantiewaren
- www.schou.com

Entsorgung des Gerätes



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Wirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Deshalb sind Elektrogeräte mit einer „durchkreuzten Abfalltonne“ gekennzeichnet.

DE

Hergestellt in der Volksrepublik China

Hersteller:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationssystem und -abrufsystem gespeichert werden.



2831-CPR-F4570

EN 14604:2005/AC:2008

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie hier:

http://imagebank.schou.com/MediaLibrary?search=83241_DOC

12-03-2021

Ausgabe 2